

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 7 (1953)

**Heft:** 1

**Artikel:** Büro und Lagerhaus einer Metallhandelsgesellschaft in Rotterdam = Entrepôts et bureaux d'une entreprise du commerce des métaux à Rotterdam = Metal company's office and warehouse in Rotterdam

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-328471>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

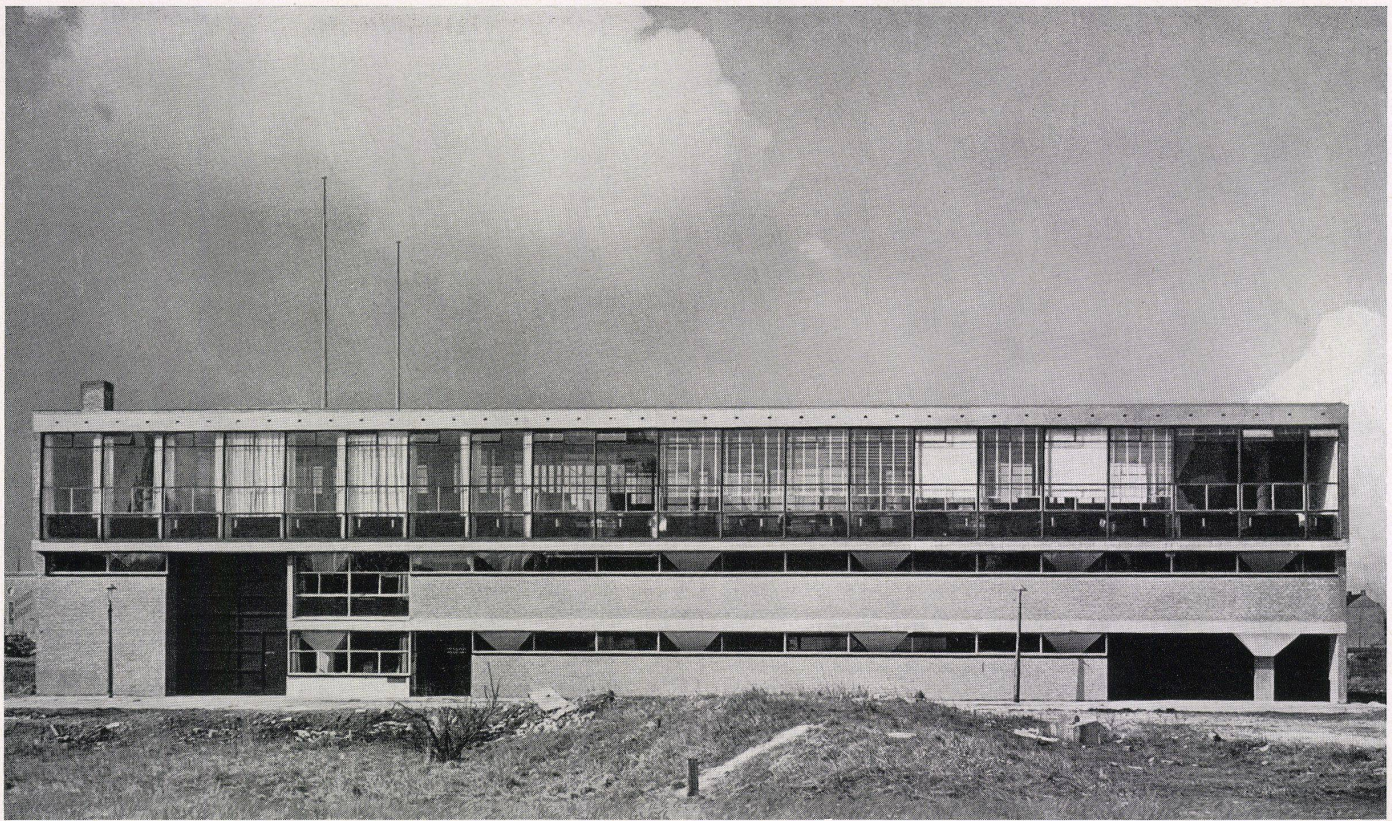
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Gesamtansicht von Osten.  
Vue générale prise de l'est.  
General view from east.

## Büro und Lagerhaus einer Metallhandels-gesellschaft in Rotterdam

Entrepôts et bureaux d'une entreprise du commerce des métaux à Rotterdam  
Metal company's office and warehouse in Rotterdam

Architekten: Brinkmann, van den Broek & Bakema, Rotterdam

Mitarbeiter: D. J. van Wijk, Bürochef, H. B. J. Lops, F. J. van Gool, J. M. Stokla, J. E. Rijnsdorp, J. Kromhout

Das Gebäude, das in einem durch Bombardements völlig zerstörten Bezirk Rotterdams liegt, war in der Weise zu situieren, daß es ein Teilstück der zukünftigen Straßenfront bilden konnte und an beiden Schmalseiten des Blockes Anbauten möglich sind.

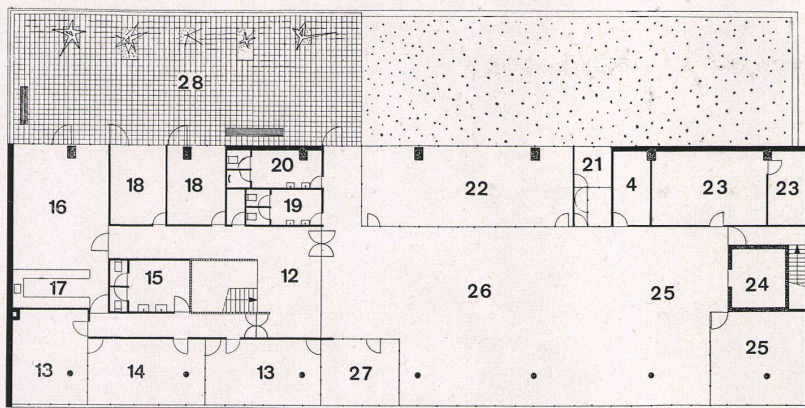
### Räumliche Organisation

Der langgestreckte, klar proportionierte Bau ist unterteilt in ein Parterre-geschoß mit Lager, Garage, Spedition, Speditionsbüro und Heizung, ein Entresol mit Lagerräumen und ein Büro-geschoß.

Als Zu- und Ausfahrt für die Lagerräume sowie als direkte Verbindung für die Lastwagen zwischen Straße und Metallager dient ein 5 Meter hohes Tor. Rechts von der Einfahrt befindet sich die Portierloge, der Aufgang zum Entresol und weiter zu den Büroräumen im Obergeschoß. Wie das Parterre-geschoß beherbergt das Entresol Lager, außerdem die Kantine und Wasch- und Ankleideräume für das Personal der beiden Lager-geschosse.

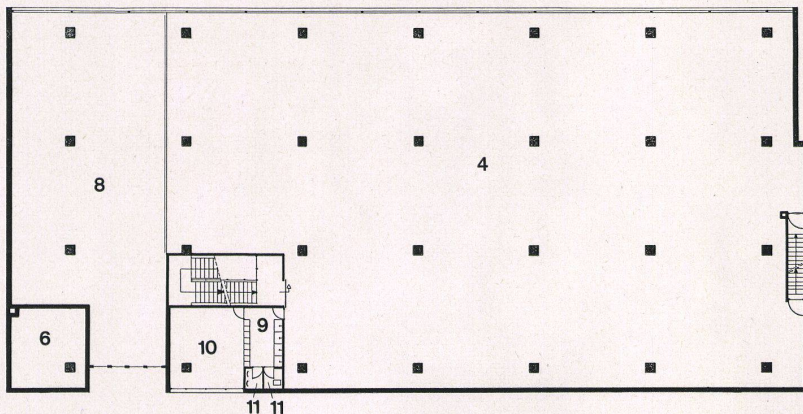
Das überkragende erste Stockwerk ist als eigentliches Büro-geschoß ausgebildet. Um die im ersten Stock liegende Empfangshalle gruppieren sich gegen Nordosten die Zimmer der Direktoren, Konferenz- und Büroräume mit dem großen Saal für Buchhaltung und Verwaltung, der auf der einen Seite völlig verglast ist. Gegen Westen orientiert und in direkter Verbindung mit den übrigen Räumen liegen Telefonzentrale,



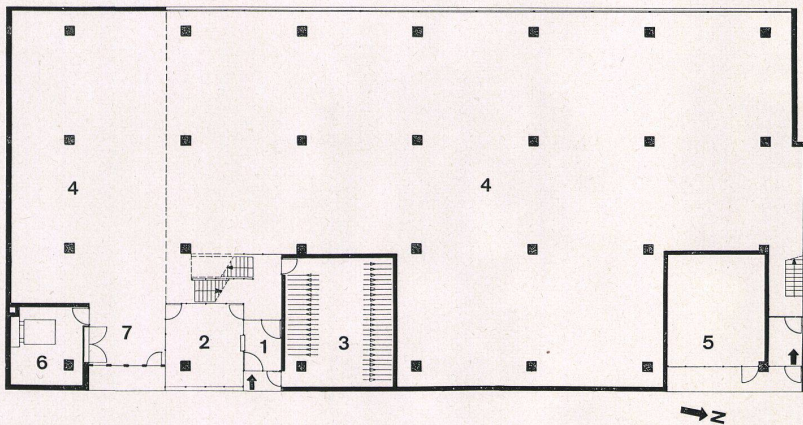


Grundriß Büroetage / Plan de l'étage des bureaux / Office-floor plan 1:400

- 1 Vestibule
- 2 Speditionsbüro / Bureau de l'expédition / Dispatch office
- 3 Fahrradraum / Hangar à bicyclettes / Cycle-room
- 4 Lagerraum / Entrepôt / Stores
- 5 Garage
- 6 Heizung / Chauffage / Heating
- 7 Spedition / Expédition / Dispatch
- 8 Luftraum / Espace du local inférieur / Air space
- 9 Wasch- und Ankleideraum / Vestiaire et salle de toilette / Washing and changing
- 10 Kantine / Cantine / Canteen
- 11 WC
- 12 Halle / Hall
- 13 Direktorenzimmer / Salle de la direction / Managers' room
- 14 Konferenzraum / Salle de conférence / Board-room
- 15 Toilette und Garderobe für die Direktion / Vestiaire et lavabos de la direction / Toilet and cloakroom for management
- 16 Erfrischungsraum / Buvette / Refreshment room
- 17 Buffet / Service counter
- 18 Sprechzimmer / Parloir / Interviews
- 19 Toilette und Garderobe für Frauen / Vestiaire et lavabos (femmes) / Women's cloakroom and toilet
- 20 Toilette und Garderobe für Männer / Vestiaire et lavabos (hommes) / Men's cloakroom and toilet
- 21 Telefonzentrale / Centrale téléphonique / Telephone switchboard
- 22 Büro / Bureau / Office
- 23 Archiv / Archives / Records
- 24 Tresor / Chambre forte / Strong room
- 25 Buchhaltung / Comptabilité / Accounting
- 26 Verwaltung / Administration
- 27 Prokurist / Fondé de pouvoir / Procurist
- 28 Terrasse / Terrace

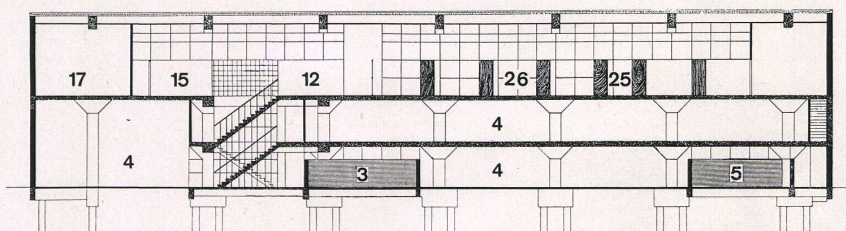


Grundriß Entresol / Plan de l'entresol / Mezzanine-floor plan 1:400

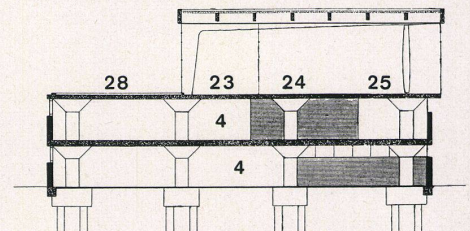


Grundriß Erdgeschoß / Plan du rez-de-chaussée / Ground-floor plan 1:400

Längsschnitt / Coupe longitudinale / Longitudinal section 1:400



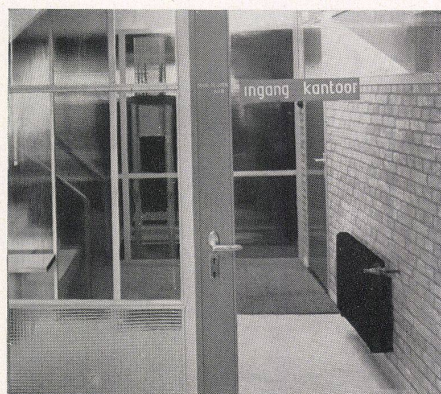
Querschnitt / Coupe transversale / Cross-section 1:400



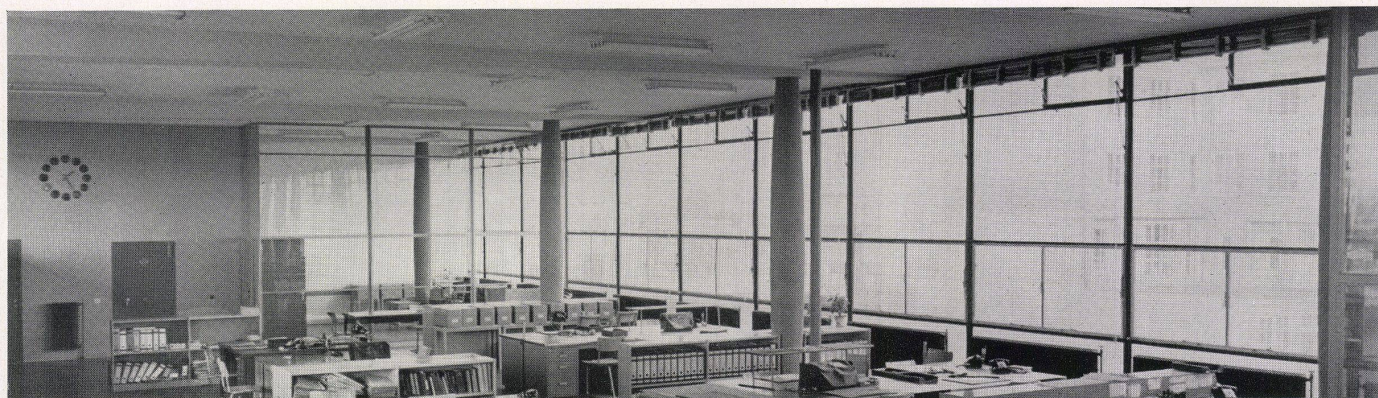




Nordostansicht.  
Vue prise du nord-est.  
View from north-east.



Eingang zu den Büroräumen.  
Entrée des bureaux.  
Entrance to the offices.



Blick in einen der großen Büroräume.  
Un des grands bureaux.  
View into one of the large offices.



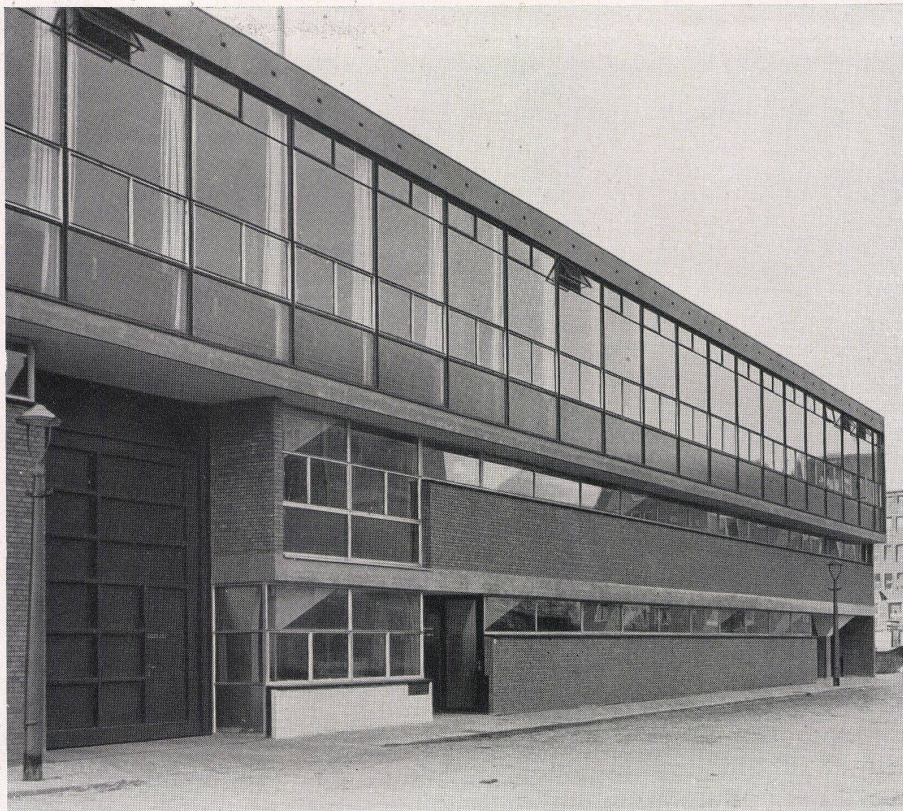
Teilansicht eines großen Büroraums mit den Pendelsäulen.  
Vue partielle d'un grand bureau à piliers pendules.  
Part view of a large office with ball-and-socket pillars.



Ansicht von der Straße mit Eingang zu Lagerräumen und Büros.

Vue prise de la rue; accès aux entrepôts et aux bureaux.

View from the street with entrance to stores and offices.



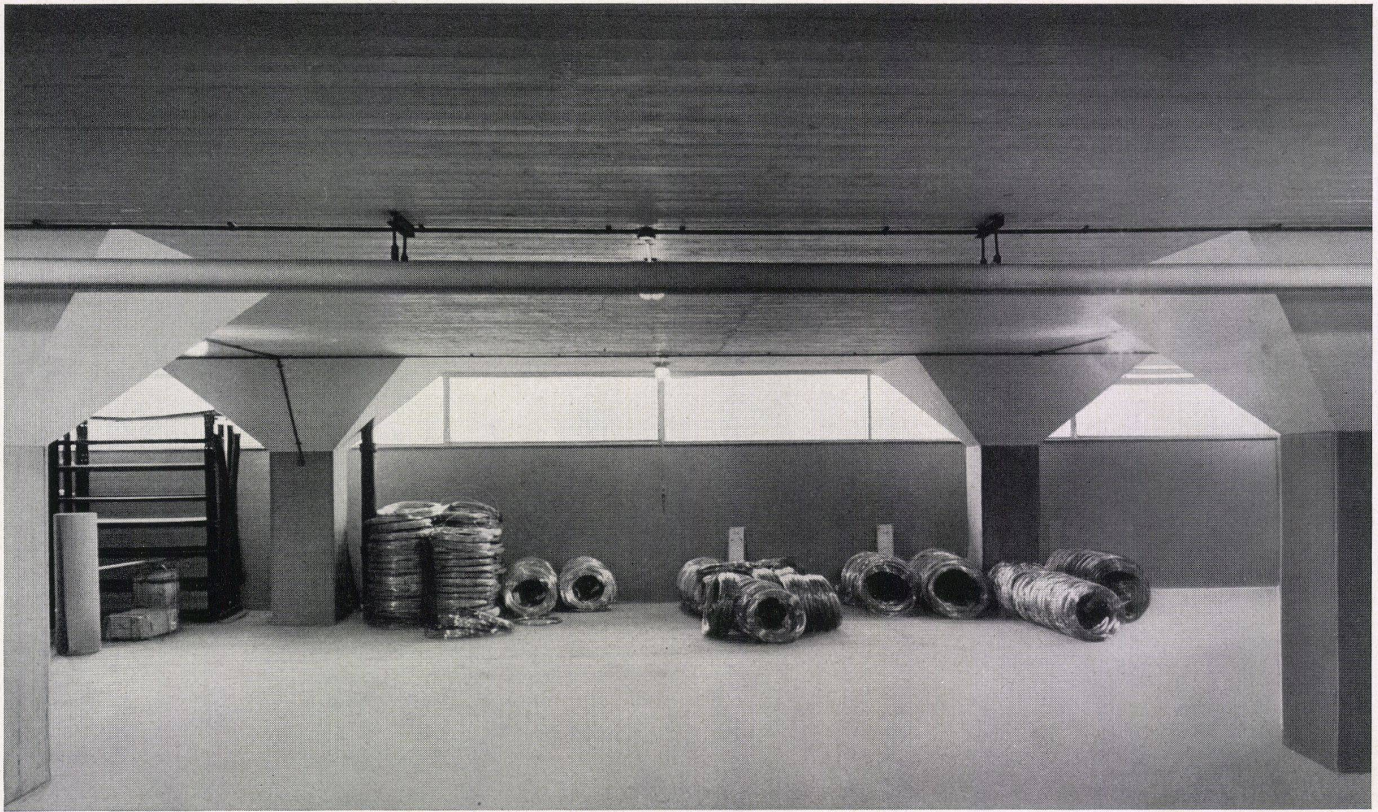
Blick in den Korridor mit Eingang zur Kantine. Links Wand aus Glasbausteinen als Abschluß gegen das Treppenhaus.

Le corridor vers la cantine. A gauche, cloison en moellons de verre de la cage d'escalier.

View into the corridor with entrance to the canteen. On the left a glass-block wall partitioning off the staircase.







Schreibmaschinensaal, Archiv und weitere Konferenzräume. Vor dem Erfrischungsraum befindet sich eine begehbare Terrasse, welche dem Personal während der Arbeitspausen die Möglichkeit zum Aufenthalt im Freien bietet.

Lagerraum.  
Entrepôt.  
Storage-room.

#### Konstruktive Lösung

Die Größe des Bauprogramms und die durch städtebauliche Vorschriften bestimmte Bauhöhe machten es notwendig, trotz der zu erwartenden hohen Belastung bis zu  $5000 \text{ kg/m}^2$  eine Deckenkonstruktion zu entwickeln, die eine minimale Dicke aufweist. Dieser Forderung konnte die hier angewendete balkenlose Betondecke mit einer »Pilzdecken«-Konstruktion für alle Zwischendecken am besten genügen. Die Abmessungen der Stützenköpfe wurden so dimensioniert, daß hieraus ein Modul entstand, welcher für die weitere Durchbildung der Räume anwendbar war.

#### Ästhetischer Ausdruck

Bei der Gestaltung trachteten die Architekten danach, den Charakter der Konstruktion als solchen sichtbar bestehen zu lassen. Im gesamten wie im einzelnen wurde angestrebt, durch die Konstruktion und die räumliche Organisation den ästhetischen Ausdruck zu bilden. Die klare Trennung der Funktionen der Stockwerke in Lagergeschosse und Bürogewoß ergab eine ausgeprägte horizontale Führung im äußeren Ausdruck des Bauwerkes. So sind auch die rhythmisch wirkenden Mauerflächen durch die räumliche Organisation bestimmt. Die durchgehende Verglasung auf den beiden Längsseiten des überkragenden Bürogewoßes und die gegen außen abgeschlossenen Lagerräume im Parterre und Entresol bilden einen Wechsel von Transparenz und Geschlossenheit. Kompromißlos und absolut in seiner ganzen Haltung verkörpert der Bau beste moderne holländische Architekturtradition und bildet einen Beweis für die Lebendigkeit der Prinzipien der Stijl-Bewegung.

Ecke im Aufenthalts- und Ruheraum für die Arbeiter während der Arbeitspausen.

Coin de séjour réservé aux ouvriers pendant les pauses.  
A corner of the rest-room for workers during breaks.

